

REMOTE CONTROL

ENGLISH

TELECOMANDEE

FRANÇAIS

MANDO A DISTANCIA

ESPAÑOL

TELECOMANDO

ITALIANO

FERNBEDIENUNG

DEUTSCH



PROGRAMMING AND OPERATING MANUAL  
MANUEL D'UTILISATION ET DE PROGRAMMATION  
MANUAL DE UTILIZACIÓN Y DE PROGRAMMACION  
MANUALE DI UTILIZZO E DI PROGRAMMAZIONE  
BEDIENUNGS UND PROGRAMMIERUNGS HANDBUCH



*Airwell*

**TELECOMANDO**  
MANUALE DI UTILIZZO E  
DI PROGRAMMAZIONE

ITALIANO

# INDICE

---

TELECOMANDO	<b>1</b>
USO DEL TELECOMANDO	<b>2</b>
MODI DI FUNZIONAMENTO E CARATTERISTICHE	<b>3</b>
ISTRUZIONI PER L'USO	<b>5</b>
Accensione del condizionatore	<b>5</b>
Ventilazione	<b>5</b>
Raffreddamento	<b>5</b>
Raffreddamento con ventilazione automatica	<b>5</b>
Riscaldamento	<b>5</b>
Riscaldamento con ventilazione automatica	<b>5</b>
Raffreddamento/riscaldamento automatici	<b>6</b>
Deumidificazione	<b>6</b>
Selezione della temperatura	<b>6</b>
Funzionamento a sensore individuale	<b>6</b>
Funzione notte	<b>6</b>
Funzionamento a temporizzatore	<b>7</b>
MODI DI FUNZIONAMENTO A TEMPORIZZATORE	<b>8</b>
Direzione del flusso dell'aria	<b>11</b>
Display della temperatura ambiente	<b>11</b>
Spegnimento del condizionatore	<b>11</b>
Regolazione dell'ora	<b>11</b>
Funzione lock	<b>11</b>

---

**SE IL VOSTRO CONDIZIONATORE FUNZIONA PER IL SOLO RAFFREDDAMENTO, SIETE INVITATI AD IGNORARE LE ISTRUZIONI CHE SI RIFERISCONO ALL'USO DEL CONDIZIONATORE PER RISCALDAMENTO.**

**LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI AVVIARE IL CONDIZIONATORE D'ARIA.**

# INDICE

---

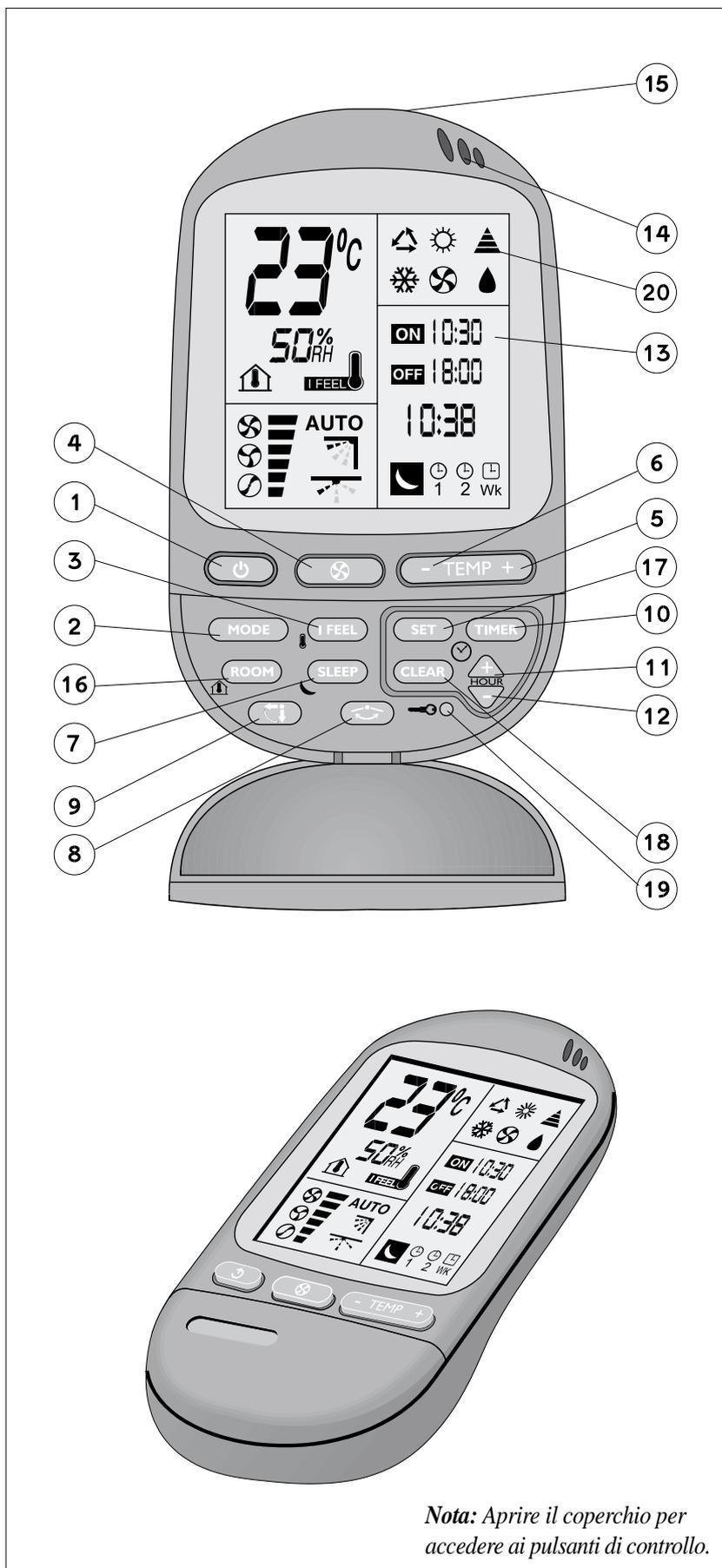
TELECOMANDO	<b>1</b>
USO DEL TELECOMANDO	<b>2</b>
MODI DI FUNZIONAMENTO E CARATTERISTICHE	<b>3</b>
ISTRUZIONI PER L'USO	<b>5</b>
Accensione del condizionatore	<b>5</b>
Ventilazione	<b>5</b>
Raffreddamento	<b>5</b>
Raffreddamento con ventilazione automatica	<b>5</b>
Riscaldamento	<b>5</b>
Riscaldamento con ventilazione automatica	<b>5</b>
Raffreddamento/riscaldamento automatici	<b>6</b>
Deumidificazione	<b>6</b>
Selezione della temperatura	<b>6</b>
Funzionamento a sensore individuale	<b>6</b>
Funzione notte	<b>6</b>
Funzionamento a temporizzatore	<b>7</b>
MODI DI FUNZIONAMENTO A TEMPORIZZATORE	<b>8</b>
Direzione del flusso dell'aria	<b>11</b>
Display della temperatura ambiente	<b>11</b>
Spegnimento del condizionatore	<b>11</b>
Regolazione dell'ora	<b>11</b>
Funzione lock	<b>11</b>

---

**SE IL VOSTRO CONDIZIONATORE FUNZIONA PER IL SOLO RAFFREDDAMENTO, SIETE INVITATI AD IGNORARE LE ISTRUZIONI CHE SI RIFERISCONO ALL'USO DEL CONDIZIONATORE PER RISCALDAMENTO.**

**LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI AVVIARE IL CONDIZIONATORE D'ARIA.**

# TELECOMANDO



- 1** Pulsante di ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO
- 2** Pulsante di selezione del modo di funzionamento (MODE).  
RAFFREDDAMENTO  
RISCALDAMENTO  
RAFFREDDAMENTO/  
RISCALDAMENTO  
AUTOMATICI.  
DEUMIDIFICAZIONE  
VENTILAZIONE
- 3** Pulsante di attivazione del sensore individuale (I FEEL).

- 4** Pulsante di selezione della velocità del ventilatore o di selezione automatica della velocità (FAN SPEED/AUTO FAN).
- 5** Pulsante di aumento (+) della temperatura ambiente (TEMP).
- 6** Pulsante di diminuzione (-) della temperatura ambiente (TEMP).
- 7** Pulsante NOTTE.
- 8** Pulsante di orientamento manuale del flusso d'aria.
- 9** Pulsante di attivazione automatica dei deflettori d'aria verticali.
- 10** Pulsante di selezione temporizzatore (TIMER).
- 11** Pulsante di avanzamento (+) del temporizzatore.
- 12** Pulsante di regressione (-) del temporizzatore.
- 13** Visualizzatore a cristalli liquidi del modo di funzionamento.
- 14** Sensore individuale (I FEEL).
- 15** Trasmittitore dei segnali infra-rossi.
- 16** Pulsante della temperatura della stanza.
- 17** Pulsante per la disposizione del temporizzatore.
- 18** Pulsante per l'annullamento del temporizzatore.
- 19** Pulsante LOCK.
- 20** Segnale di trasmissione

**Nota:** Aprire il coperchio per accedere ai pulsanti di controllo.

# USO DEL TELECOMANDO

IL TELECOMANDO VI PERMETTE IL CONTROLLO DEL CONDIZIONATORE DAL PUNTO IN CUI VI TROVATE.



## PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE

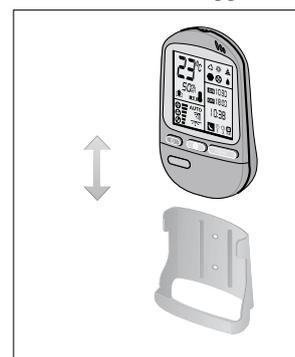
*Prima di avviare il condizionatore vanno verificati i seguenti punti:*

- Il nastro rosso a protezione delle batterie del telecomando è stato rimosso.
- Per l'impostazione dell'orologio vedi pag. 11.



## SUPPORTO DEL TELECOMANDO

*Quando il telecomando non è in uso, è opportuno fissarlo all'apposito supporto. Si può facilmente agganciare e sganciare il telecomando dal supporto.*



- Durante il funzionamento dell'unità interna il telecomando va orientato verso la cellula di ricezione del segnale infrarosso, che si trova nell'unità interna stessa.
- Il segnale del telecomando viene recepito sino a una distanza di 8 metri.
- Si deve evitare che oggetti o soprammobili ostacolino la ricezione tra il telecomando e l'elemento interno.
- Il telecomando non va gettato o lasciato cadere.
- Il telecomando non va lasciato in luogo esposto direttamente alla luce del sole, vicino a una stufa o a un'altra fonte di calore.
- La cellula di ricezione del segnale infra-rosso non va esposta a una sorgente di luce come lampade al neon, o alla luce del sole.

## CAMBIO DELLE BATTERIE DEL TELECOMANDO

- Estraiete le batterie dal telecomando seguendo le istruzioni dello schema.
- Introducete batterie nuove da 1,5 volt, del tipo AAA.
- Per proteggere l'ambiente, restituire le batterie usate per il riciclaggio.

# MODO DI FUNZIONAMENTO E CARATTERISTICHE



## **RAFFREDDAMENTO (COOL)**

Raffredda, deumidifica e filtra l'aria dell'ambiente. Mantiene la temperatura ambiente desiderata.



## **RISCALDAMENTO (HEAT)**

Riscalda e filtra l'aria dell'ambiente. Mantiene la temperatura ambiente desiderata.



## **RAFFREDDAMENTO/ RISCALDAMENTO AUTOMATICI (AUTO)**

Passa automaticamente dal RAFFREDDAMENTO al RISCALDAMENTO o viceversa, mantenendo la temperatura desiderata a seconda delle condizioni ambientali.



## **DEUMIDIFICAZIONE (DRY)**

Deumidifica l'aria raffreddandola leggermente. Nel funzionamento a DEUMIDIFICAZIONE, l'azione del condizionatore raggiunge un grado di deumidificazione più elevato del normale. Questo tipo di funzionamento è consigliato quando la temperatura è piuttosto bassa ma l'umidità è elevata.



## **VENTILAZIONE (FAN)**

Mette in circolazione e filtra l'aria dell'ambiente, mantenendola costantemente in movimento.



## **VENTILAZIONE AUTOMATICA (AUTO FAN)**

Il condizionatore sceglie automaticamente la velocità di rotazione del VENTILATORE, in conformità alla temperatura ambiente. Il ventilatore funziona inizialmente ad alta velocità. Quando l'aria dell'ambiente si rinfresca e la temperatura si avvicina a quella desiderata, la velocità di rotazione del ventilatore diminuisce, con un funzionamento



## **SENSORE INDIVIDUALE (I FEEL)**

Trasferisce il punto di rilevamento della temperatura alla zona in cui si trova il telecomando. (Nel funzionamento normale lo scambiatore è situato dietro l'apertura per l'entrata dell'aria del condizionatore). Questo tipo di funzionamento vi permette di esercitare personalmente il controllo dell'aria che vi circonda, inviando automaticamente ordini dal telecomando che si trova a vostra portata di mano. La trasmissione delle istruzioni dal telecomando all'elemento del condizionatore avviene tramite onde infrarosse. Per questo motivo, quando scegliete questo tipo di funzionamento, dovete orientare il telecomando direttamente verso il condizionatore e in modo che nessun oggetto sia interposto fra di loro.



## **TEMPORIZZATORE (TIMER)**

L'orologio/temporizzatore accende e spegne automaticamente (ON/OFF) il condizionatore in accordo con l'ora e il giorno prestabiliti, assicurando il condizionamento confortevole dell'aria prima del rientro a casa, senza spreco di energia elettrica. Arresta automaticamente l'azione del condizionatore durante il sonno.



## **FUNZIONE NOTTE (SLEEP)**

Questa funzione ha lo scopo di creare condizioni confortevoli durante il sonno. Quando il condizionatore funziona in RAFFREDDAMENTO, la temperatura della stanza aumenterà di un grado al termine di ogni ora, e fino a tre ore, dal momento in cui il condizionatore è stato regolato su questa funzione. L'aumento della temperatura evita la sensazione di freddo durante il sonno (quando il corpo è in stato di riposo).



**FUNZIONE  
NOTTE  
(SLEEP)**

Se il condizionatore funziona in RISCALDAMENTO, l'effetto sarà contrario: il condizionatore abbasserà la temperatura della stanza di un grado al termine di ogni ora. Quando il condizionatore è regolato sulla funzione NOTTE, il funzionamento cesserà automaticamente dopo 7 ore. Il risultato sarà un sonno piacevole e riposante e un senso di freschezza ed energia al momento del risveglio.

**MISURA  
DELL'UMIDITÀ  
RELATIVA  
IN % RH  
(OPZIONALE)**

Misura e visualizza l'umidità relativa tra il 30% e il 90% nell'intervallo di temperature che va da 15°C a 35°C.

**REGOLAZIONE  
DEI DEFLETTORI  
DELL'ARIA  
(AUTO FLAP)**

Quando scegliete una delle funzioni RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE o VENTILAZIONE - i deflettori dell'aria si posizionano automaticamente secondo l'inclinazione prerogolata dell'aria. Non appena il condizionatore viene spento, i deflettori si richiudono automaticamente migliorando l'estetica del condizionatore.



**DIFFUSIONE  
AUTOMATICA  
DELL'ARIA (SWING)**

Distribuzione automatica del flusso d'aria in senso verticale. I deflettori si muovono automaticamente dall'alto in basso per la diffusione uniforme dell'aria nella stanza.  
**Nota:** Applicabile solo in alcuni modelli.



**Opzione 1  
REGOLAZIONE  
DELL'INCLINAZIONE  
DELLE GRIGLIE**

Prerogolazione manuale dei deflettori dell'aria secondo l'angolazione desiderata.  
**Nota:** Applicabile solo in alcuni modelli.



**Opzione 2  
CONTROLLO DELLE  
LAMELLE  
ORIZZONTALI**

Il brandeggio automatico ed il posizionamento manuale delle lamelle dell'aria consente l'angolo desiderato di flusso dell'aria nella direzione orizzontale. Le lamelle dell'aria si muovono automaticamente da sinistra a destra, per diffondere l'aria condizionata in modo uniforme nella stanza.



**TEMPERATURA  
AMBIENTE**

Misura e visualizza la temperatura ambiente.

**LOCK**

Blocca l'ultima operazione stabilita sul telecomando. Se LOCK è attivato, il telecomando non è più in grado di trasmettere comandi al condizionatore.

**TASTIERA  
ILLUMINATA E  
DISPLAY A CRISTALLI  
LIQUIDI (OPZIONALE)**

Premendo un qualsiasi pulsante in ambiente buio la tastiera ed il pannello di visualizzazione a cristalli liquidi si illumineranno.

# ISTRUZIONI PER L'USO

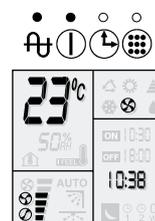
## ACCENSIONE DEL CONDIZIONATORE

Per accendere il condizionatore, premete il pulsante (1) di ACCENSIONE / SPEGNIMENTO. La luce-spia (B) del condizionatore si accenderà, indicando che questo è stato avviato. Tenete presente che il visualizzatore a cristalli liquidi (13) indicherà sempre l'ultimo modo di funzionamento e le funzioni precedentemente usate. Seguite le istruzioni se desiderate modificare il modo di funzionamento del sistema. Diversamente, il condizionatore si avvierà e funzionerà nello stesso modo e secondo le stesse funzioni impostate prima dello spegnimento.



## VENTILAZIONE

Selezionate il modo di VENTILAZIONE premendo il pulsante (2) (MODE) e quindi scegliete la velocità di rotazione del ventilatore premendo il pulsante (4) (FAN).



## RAFFREDDAMENTO

Selezionate il modo RAFFREDDAMENTO premendo il pulsante (2) (MODE). Quindi scegliete la velocità di rotazione del ventilatore oppure la selezione automatica della velocità premendo il pulsante (4). Poi selezionate la temperatura desiderata. Selezionando il modo RAFFREDDAMENTO, i deflettori si orienteranno automaticamente per un flusso d'aria orizzontale, che è quello ottimale nel funzionamento in raffreddamento.



## RAFFREDDAMENTO CON VENTILAZIONE AUTOMATICA

Questo tipo di funzionamento inizia con la massima circolazione dell'aria, per abbassare rapidamente la temperatura ambiente. Poi il flusso viene ridotto allo scopo di mantenere silenziosamente la temperatura ambiente desiderata.



## RISCALDAMENTO

Selezionate il RISCALDAMENTO premendo il pulsante (2) (MODE). Quindi scegliete la velocità di rotazione del ventilatore oppure la selezione automatica della velocità premendo il pulsante (4). Poi selezionate la temperatura desiderata. Selezionando il modo RISCALDAMENTO, i deflettori si orienteranno automaticamente per un flusso d'aria verticale, che è quello ottimale nel funzionamento in riscaldamento.

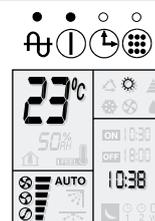
La funzione HOT KEEP è fornita, il ventilatore si spegne quando la temperatura della serpentina interna non è sufficientemente alta per prevenire fastidiose correnti d'aria fredda.

In alcuni modelli la funzione HOT KEEP è operativa solo nel modo AUTO FAN.



## RISCALDAMENTO CON VENTILAZIONE AUTOMATICA

Questo tipo di funzionamento inizia con la massima circolazione d'aria, per aumentare rapidamente la temperatura ambiente. Poi il flusso d'aria viene ridotto per mantenere silenziosamente la temperatura ambiente desiderata.





### RAFFREDDAMENTO / RISCALDAMENTO AUTOMATICI

Selezionate il modo AUTO premendo il pulsante (2) (MODE). Quindi scegliete la VELOCITA' DI ROTAZIONE DEL VENTILATORE oppure la SELEZIONE AUTOMATICA DELLA VELOCITA' premendo il pulsante (4). Poi selezionate la temperatura desiderata.

I deflettori si orienteranno automaticamente per l'afflusso orizzontale di aria fredda oppure per l'afflusso verticale di aria calda.

All'inizio, il condizionatore sceglierà il modo di funzionamento secondo la temperatura ambiente e la temperatura desiderata selezionata.



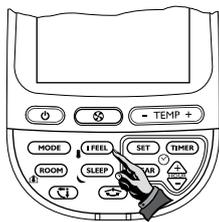
### DEUMIDIFICAZIONE

Selezionate il funzionamento in DEUMIDIFICAZIONE (DRY) premendo il pulsante (2) (MODE). Selezionate la temperatura desiderata. Durante il funzionamento del condizionatore in deumidificazione, il ventilatore ruoterà a bassa velocità, a prescindere dalla selezione impostata nel visualizzatore a cristalli liquidi. L'azione del ventilatore potrebbe interrompersi di tanto in tanto per evitare un raffreddamento superiore a quello desiderato. Scegliendo il funzionamento di DEUMIDIFICAZIONE (DRY), i deflettori si orienteranno automaticamente per ottenere la direzione d'afflusso d'aria ottimale.



### SELEZIONE DELLA TEMPERATURA

Premete i pulsanti (5) o (6) per modificare la temperatura del visualizzatore a cristalli liquidi (13). La temperatura selezionata viene indicata in gradi centigradi. Un numero maggiore indica una temperatura ambiente più elevata. Un numero inferiore indica una temperatura ambiente più bassa.



### FUNZIONAMENTO A SENSORE INDIVIDUALE

Premete il pulsante (3) per attivare la funzione di SENSORE INDIVIDUALE (I FEEL). Nel visualizzatore a cristalli liquidi apparirà il simbolo del termometro (13). Selezionate la temperatura desiderata. Assicuratevi che il telecomando sia orientato verso il condizionatore, con il sensore I FEEL (14) di fronte.

Evitate che sul sensore I FEEL influiscano sorgenti di calore quali lampade, stufe, sole diretto, ecc. oppure l'afflusso diretto d'aria dal condizionatore. Ciò potrebbe causare una trasmissione di dati termici errata da parte del sensore, falsando così le prestazioni della funzione I FEEL.



### FUNZIONE NOTTE

Premere il pulsante SLEEP (7) per selezionare la funzione NOTTE.

L'icona notte si accende mentre lampeggiano quali preselezionate l'icona dell'ora di arresto notte e l'ora che è 7 ore più avanti dell'ora corrente. Le impostazioni preselezionate possono essere cambiate da 3 a 12 premendo rispettivamente i pulsanti HOUR+ (11) e HOUR- (12). (Il temporizzatore notte visualizzerà l'ora preselezionata o l'ora di impostazione più l'ora corrente inizialmente sul pannello di visualizzazione).

Per esempio: Se l'ora corrente è 23:00 e il modo notte è impostato, l'ora di arresto del modo notte sarà alle 6:00. Se l'ora di arresto notte è impostata a 10 ore, l'ora di arresto del modo notte sarà alle 9:00. Tutti gli altri temporizzatori sono temporaneamente sospesi durante l'attivazione del temporizzatore notte.

Tutti gli altri temporizzatori riprenderanno l'operazione al termine del funzionamento SLEEP.

Per cancellare la funzione SLEEP premere su uno dei seguenti pulsanti:

- START/STOP (1)
- SLEEP (7)

NOTA : In alcuni modelli l'ora di arresto NOTTE è impostata sette ore di default, solo l'icona notte è illuminata.



## FUNZIONAMENTO DEL TEMPORIZZATORE

Il climatizzatore è dotato di quattro temporizzatori che possono essere selezionati dal controllo a distanza. Due temporizzatori diurni (designati come T1, T2) e due temporizzatori opzionali per il fine settimana (designati come WKT1, WKT2). Ogni temporizzatore può essere selezionato premendo il pulsante TIMER (10). Per impostare ciascun temporizzatore, usare rispettivamente i pulsanti di regolazione dell'ora HOUR+ (11) e HOUR- (12). Il pulsante SET (17) attiva il temporizzatore e/o il pulsante CLEAR (18) disattiva il temporizzatore.

L'indicatore (c) sul climatizzatore si accenderà durante l'azione del temporizzatore.

NOTA: Dopo un'interruzione di corrente l'operazione del temporizzatore si cancella, l'indicatore del temporizzatore (c) sul climatizzatore lampeggia, l'unità si regola automaticamente sul modo di stand-by e l'indicatore (A) si accende. Per ripristinare l'operazione del temporizzatore, seguire le seguenti istruzioni.

### A. TEMPORIZZATORE DIURNO

I temporizzatori T1 e T2 possono essere impostati su ON e OFF separatamente, per due differenti periodi di tempo. Le impostazioni del temporizzatore rimarranno invariate finché non saranno inserite nuove impostazioni.

### B. TEMPORIZZATORE PER IL FINE SETTIMANA (OPZIONALE)

I temporizzatori per il fine settimana WKT1 e WKT2 possono essere impostati su ON e OFF separatamente, per due differenti periodi di tempo, per due soli giorni consecutivi. Entrambi saranno validi solo nel giorno dell'impostazione e nel giorno successivo.

Alle 24:00 del secondo giorno, i temporizzatori WK non saranno più validi ed interverranno i temporizzatori diurni.

WKT1 - effettivo nel giorno dell'impostazione

WKT2 - effettivo il giorno successivo al giorno dell'impostazione

NOTA:

1. Durante l'operazione del temporizzatore di fine settimana, i temporizzatori diurni saranno disattivati.
2. I temporizzatori WK devono essere riattivati prima di ogni fine settimana.

### C. SELEZIONARE IL TEMPORIZZATORE

Premere il pulsante TIMER (10) per selezionare il temporizzatore. Mentre il pulsante TIMER (10) resta premuto, una delle seguenti icone dei quattro temporizzatori apparirà sul pannello di visualizzazione a cristalli liquidi.

*Premere il pulsante  
TIMER per selezionare  
il temporizzatore  
diurno T1*



*L'icona 1 del  
temporizzatore T1  
lampeggerà.*

*Premere il pulsante  
TIMER per selezionare  
il temporizzatore  
diurno T2.*



*L'icona 2 del  
temporizzatore T2  
lampeggerà.*

*Premere il pulsante  
TIMER per  
selezionare il  
temporizzatore per il  
fine settimana WKT1.*



*Le icone 1 e WK  
lampeggeranno.*

*Premere il pulsante  
TIMER per  
selezionare il  
temporizzatore per il  
fine settimana WKT2.*



*Le icone 2 e WK  
lampeggeranno.*

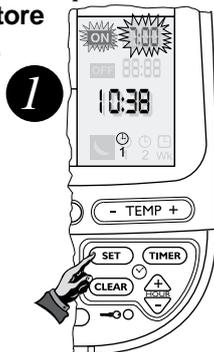
# MODI D'OPERAZIONE A TEMPORIZZATORE

## IMPOSTARE L'ORA DI ACCENSIONE

Per impostare il temporizzatore sull'ora di inizio dell'operazione, procedere con i seguenti passi dopo aver selezionato uno dei temporizzatori - T1, T2, WKT1 o WKT2.

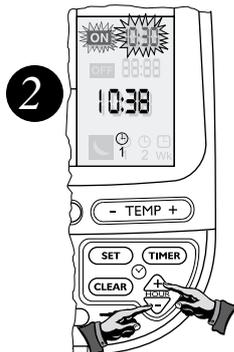
**ESEMPIO:**  
Accendere il climatizzatore alle 10:30.

*Premere il pulsante SET*



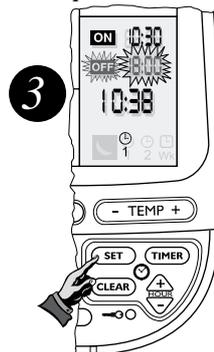
*L'icona di accensione & le cifre dell'ora di accensione lampeggeranno.*

*Impostare l'ora e i minuti.*



*1. Impostare l'ora di accensione alle 10:30. 2. Premere il pulsante (HOUR+) per spostare in avanti l'ora e premere il pulsante (HOUR-) per spostarla indietro.*

*Premere il pulsante SET.*



*1. L'ora di accensione è impostata sulle 10:30 (L'icona dell'ora di accensione si accenderà). 2. L'icona dell'ora di arresto & le cifre dell'ora di arresto lampeggeranno.*

*Premere il pulsante CLEAR.*



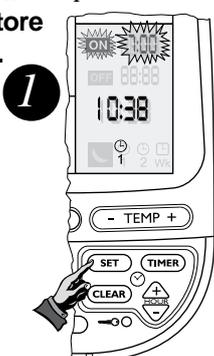
*Il temporizzatore di arresto viene annullato.*

## IMPOSTARE IL TEMPORIZZATORE DI ARRESTO DELL'OPERAZIONE

Per impostare il temporizzatore sull'ora di arresto dell'operazione, procedere con i seguenti passi dopo aver selezionato uno dei temporizzatori - T1, T2, WKT1 o WKT2

**ESEMPIO:**  
Arrestare il climatizzatore alle 18:30.

*Premere il pulsante SET.*



*L'icona di accensione & le cifre dell'ora di accensione lampeggeranno.*

*Premere il pulsante CLEAR*



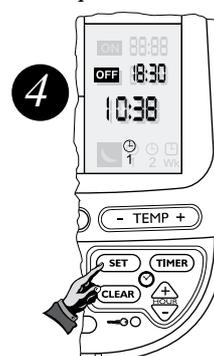
*1. L'ora di accensione viene annullata. 2. L'icona dell'ora di arresto & le cifre dell'ora di arresto lampeggeranno.*

*Impostare ora e minuti.*



*1. Impostare l'ora di arresto alle 18:30. 2. Premere il pulsante (HOUR+) per spostare l'ora in avanti e premere il pulsante (HOUR-) per spostarla indietro.*

*Premere il pulsante SET.*



*L'ora di arresto è attivata alle 18:30 (L'icona del temporizzatore di arresto si accenderà).*

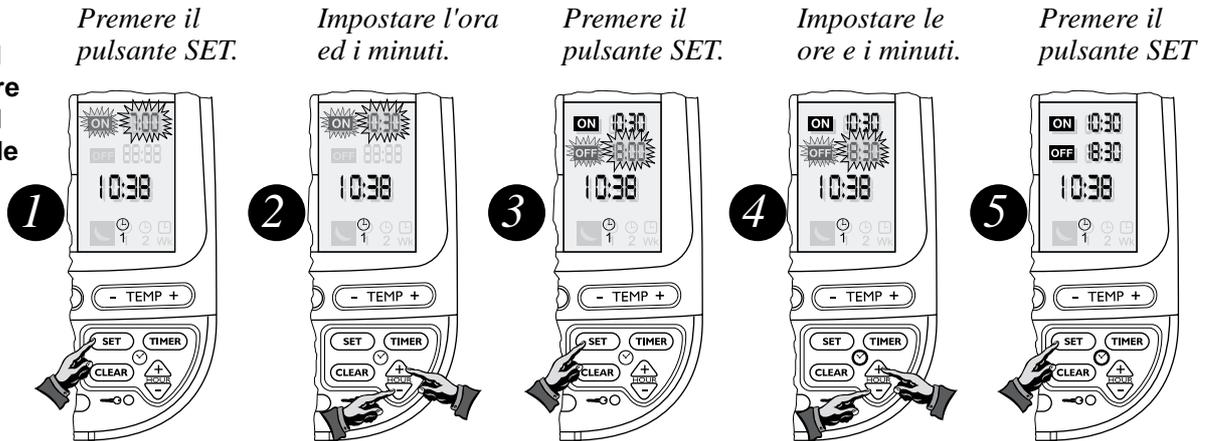
### NOTE:

1. Le impostazioni preselezionate dei temporizzatori sono 7:00 e 18:00, rispettivamente per l'accensione e l'arresto.
2. Il modo a temporizzatore riporterà sempre le ultime impostazioni di accensione e arresto sul pannello di visualizzazione a cristalli liquidi.

## IMPOSTARE LE ORE DI ACCENSIONE E DI ARRESTO

Per impostare il temporizzatore sull'ora di accensione e di arresto dell'operazione, procedere nei seguenti passi dopo aver selezionato uno dei temporizzatori - T1, T2, WKT1 o WKT2.

**ESEMPIO:**  
Accendere il climatizzatore alle 10:30 ed arrestarlo alle 18:30.



1. L'icona di accensione & le cifre dell'ora di accensione lampeggeranno.

1. Impostare l'ora di accensione alle 10:30.  
2. Premere il pulsante (HOUR+) per spostare l'ora in avanti e premere il pulsante (HOUR-) per spostarla indietro.

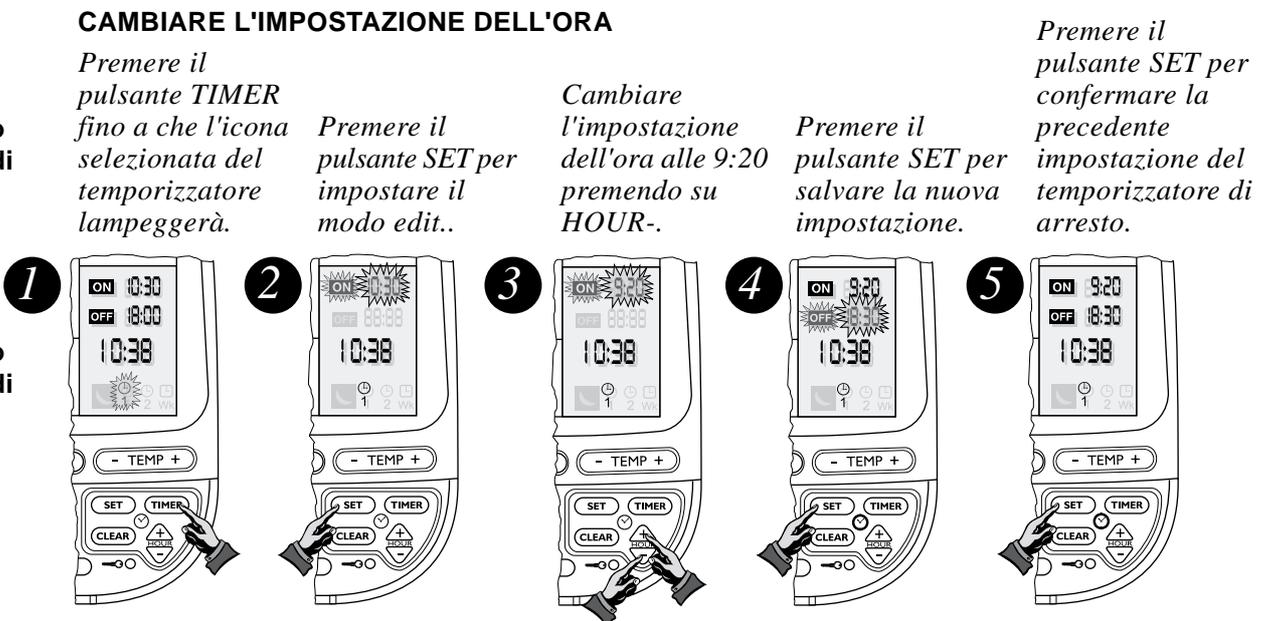
1. L'ora di accensione è attivata alle 10:30 (l'icona dell'ora di accensione si accenderà).  
2. L'icona del temporizzatore di arresto & le cifre dell'ora di arresto lampeggeranno.

1. Impostare l'ora di arresto alle 18:30.  
2. Premere il pulsante (HOUR+) per spostare l'ora in avanti e premere il pulsante (HOUR-) per spostarla indietro.

L'ora di arresto è attivata alle 18:30 (l'icona del temporizzatore di arresto si accenderà).

## CAMBIARE L'IMPOSTAZIONE DELL'ORA

**ESEMPIO:**  
Cambiare l'impostazione dell'ora di accensione dalle 10:30 alle 9:20 (conservando l'impostazione dell'ora di arresto).



1. Notare che apparirà la corrispondente impostazione precedente delle cifre del temporizzatore lampeggiare.

L'icona di accensione & le cifre dell'ora lampeggiano.

L'icona di accensione & le cifre dell'ora di accensione lampeggeranno.

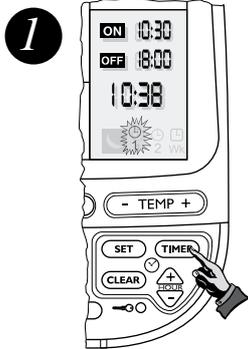
L'icona di accensione & le cifre dell'ora si accendono mentre l'icona di arresto & le cifre dell'ora di arresto si accendono.

Le icone di accensione e di arresto e le cifre della nuova ora del temporizzatore si accendono.

## CANCELLARE L'IMPOSTAZIONE DEL TEMPORIZZATORE PER UN PARTICOLARE TEMPORIZZATORE

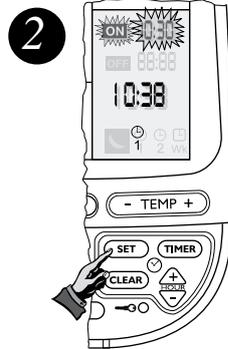
Cancellare l'ora di accensione conservando l'impostazione dell'ora di arresto

*Premere il pulsante  
TIMER per  
selezionare un  
temporizzatore.*



*L'icona del  
temporizzatore  
selezionato lampeggia  
& le corrispondenti  
impostazioni precedenti  
del temporizzatore di  
accensione e di arresto  
si accendono.*

*Premere il pulsante  
SET*



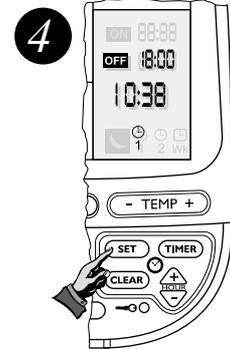
*L'icona di accensione  
& le cifre dell'ora di  
accensione  
lampeggiano.*

*Premere il pulsante  
CLEAR.*



*L'ora di accensione è  
annullata, l'icona di  
arresto & le cifre  
dell'ora di arresto  
lampeggiano.*

*Premere il pulsante  
SET.*



*Confermare la  
nuova  
impostazione.*

## CANCELLARE LE IMPOSTAZIONI DELL'ORA DI ACCESIONE & ARRESTO

1 *Premere il  
pulsante TIMER  
per selezionare un  
temporizzatore.*



*L'icona del temporizzatore selezionato  
lampeggia & le corrispondenti impostazioni  
precedenti del temporizzatore di accensione  
e di arresto si accendono.*

2 *Premere il pulsante  
CLEAR.*



*Tutte le impostazioni del  
temporizzatore selezionato sono  
annullate.*

### NOTE:

1. Le impostazioni preselezionate delle ore di accensione e di arresto sono rispettivamente alle 7:00 e alle 18:00.
2. Il modo a temporizzatore riporterà sempre le ultime impostazioni di accensione e di arresto sul pannello di visualizzazione a cristalli liquidi.
3. Premendo il pulsante CLEAR (18) per 5 secondi verranno cancellate tutte le impostazioni dell'ora e annullerà il pannello di visualizzazione del temporizzatore.

## DIREZIONE DEL FLUSSO DELL'ARIA

### 1. Regolamento della direzione dell'aria

Premete il pulsante (8) per orientare i deflettori dell'aria in qualsiasi angolo desiderato.

Premete nuovamente il pulsante per disattivare tale funzione.

### 2. Oscillazione automatica verticale dei deflettori (Vedi opzione 1 a pagina 4).

Premete il pulsante (9) per attivare l'oscillazione automatica dei deflettori.

Premere il pulsante (8) per disattivare tale funzione.

### 3. Controllo orizzontale del flusso dell'aria (Vedi opzione 2 a pagina 4).

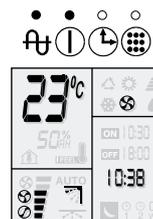
#### A. DEFLESSIONE VARIABILE DELL'ARIA IN SENSO ORIZZONTALE.

Premere il pulsante (8) per attivare la deflessione variabile.

Il simbolo corrispondente del display si accende.

#### B. REGOLAZIONE MANUALE DELLA DIREZIONE DELL'ARIA.

Premere nuovamente il pulsante (8) per posizionare le lame di deflessione dell'aria



## SPEGNIMENTO DEL CONDIZIONATORE

Premete il pulsante di Accensione/Spengimento START/STOP (1) per spegnere il condizionatore. La luce-spia (B) del condizionatore si spegnerà.

La luce-spia (A) resterà accesa, indicando che il condizionatore è in attesa ed è pronto a ricevere nuove istruzioni dal telecomando. Sul visualizzatore a cristalli liquidi apparirà l'ora. L'ultima impostazione di funzionamento verrà conservata.

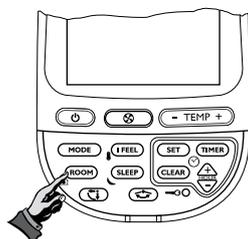


## DISPLAY DELLA TEMPERATURA AMBIENTE.

Premendo il pulsante della temperatura ROOM (16), verranno visualizzati il valore e il segnale della temperatura della stanza. Per spegnere il display temperatura ambiente premete uno dei seguenti pulsanti:

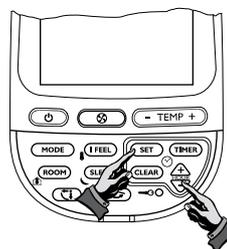
- Premere nuovamente il pulsante della temperatura ROOM (16).
- Cambiare il pulsante di MODE (2).

**NOTA:** L'indicazione della temperatura ambiente va da 0°C a 36°C, a incrementi di 1°C. Verranno visualizzati i segnali "HI" o "LOW" per indicare che la temperatura è al di sopra di 36°C o al di sotto di 2°C.



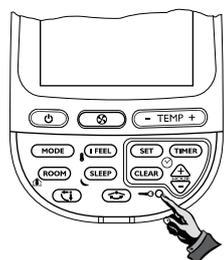
## REGOLAZIONE DELL'ORA

La regolazione dell'orologio va fatta quando le batterie sono inserite. Il telecomando visualizza la regolazione e il quadrante dell'orologio lampeggia "00:00" o "12:00 AM" (lampeggia anche il simbolo AM) finchè verrà definita l'ora nuova. Per regolare l'ora, usare i pulsanti (11) e (12) rispettivamente per le ore e i minuti, e quindi premere il pulsante SET del temporizzatore (17). La regolazione dell'ora può così venire eseguita premendo il pulsante SET (17) per 5 secondi. Il quadrante dell'orologio lampeggia per una nuova regolazione secondo le fasi sopradescritte.



## FUNZIONE LOCK

Premendo il pulsante LOCK (19) il telecomando bloccherà l'ultima operazione programmata. Tutti i pulsanti di comando vengono disattivati, incluso il pulsante START/STOP. Premendo nuovamente il pulsante LOCK (19) il telecomando verrà svincolato dalla posizione di bloccaggio. Se il bloccaggio è attivato, si accenderà il segnale di trasmissione (20).



<b>REMOTE CONTROL</b>	PROGRAMMING AND OPERATING MANUAL
<b>TELECOMANDE</b>	MANUEL D'UTILISATION ET DE PROGRAMMATION
<b>MANDO A DISTANCIA</b>	MANUAL DE UTILIZACION Y DE PROGRAMMACION
<b>TELECOMANDO</b>	MANUALE DI UTILIZZO E DI PROGRAMMAZIONE
<b>FERNBEDIENUNG</b>	BEDIENUNGS UND PROGRAMMIERUNGS HANDBUCH